

# INFORMACIÓN ÆDOM / IAML

## UN MENSAJE PARA AEDOM, RAMA ESPAÑOLA DE IAML

■  
Pamela Thompson  
President of IAML

Es un placer para mí, después de la maravillosa conferencia celebrada en San Sebastián, tener la oportunidad de enviar un mensaje a todos los miembros españoles de IAML. El rápido aumento en el número de miembros españoles ha sido un gran estímulo para muchos de los "antiguos" miembros de IAML. Tiempo atrás, en 1995, cuando AEDOM tuvo la amabilidad de invitarme a Vitoria para participar en las *Jornadas sobre Bibliotecas en Conservatorios y Escuelas de Música* ya me resultó obvio que la rama española tendría un gran éxito... con tantas personas unidas por la amistad y comprometidas en la organización de sus actividades. La maravillosa conferencia del pasado junio en San Sebastián/Donostia ha sido una prueba de ello para todos los delegados que asistieron.

El inicio de un mandato como Presidenta es tiempo para mirar al futuro, pero para poder considerar todo lo conseguido en el pasado, así como su estado actual de fuerzas y debilidades es tiempo, también, para reflexionar en lo que significa ser miembro de IAML y en el compromiso de su trabajo. Un nuevo Presidente debe intentar comprender todas las

actividades que están en marcha relacionadas con las bibliotecas y archivos musicales; debe reconocer el trabajo —en muchas ocasiones totalmente voluntario— de todas aquellas personas que luchan por mejorar las bibliotecas musicales y contribuyen al propósito de IAML.

El trabajo "externo" de IAML se ha convertido en un aspecto central de las actividades de la Asociación. Muchas de las ramas nacionales han establecido programas propios de apoyo, unas iniciativas que son enormemente apreciadas. Como Tesorera saliente de IAML, fue un gran placer proponer al "Board" (Junta Directiva de IAML) la recomendación para que una parte de los fondos de la Asociación pudieran ser utilizados por los comités nacionales organizadores de las conferencias con el propósito de traer delegados a nuestras reuniones. La importancia de este tema quedó claramente demostrada el año pasado, en España, cuando ustedes tuvieron tanto éxito con la presencia en nuestra conferencia de tantos delegados provenientes de Latinoamérica y Europa del Este.

Valoro en gran manera el tiempo que he pasado como Tesorera de IAML. Me ha ofrecido la oportunidad incomparable de mantener contactos con muchos miembros alrededor del mundo, un contacto que estoy plenamente determinada a no perder. Debo animar a todas las ramas nacionales y, por supuesto, a todos los miembros de IAML a mantenerse en contacto conmigo, a hacerme saber cómo ven ellos la Asociación y su cometido, a enviar sugerencias sobre cómo podemos mejorar o ampliar nuestro trabajo de forma provechosa o, simplemente, a mantenerme al día sobre cualquier aspecto.

A finales de 1998, Martie Severt tomó posesión del cargo de Tesorero de IAML, y es un gran placer para mí el que las finanzas de la Asociación queden en tan buenas manos. La enorme experiencia que la nueva Junta Directiva de IAML, elegida en San Sebastián, podrá aportar me será de una gran ayuda. Esta nueva Junta Directiva está formada por la anterior Presidenta Veslemöy Heintz (Suecia), por los Vicepresidentes Massimo Gentili-Tedeschi (Italia), Joachim Jaenecke (Alemania), John Roberts (USA) y Kirsten Voss-Eliasson (Dinamarca), por el Tesorero Martie Severt (Holanda) y, por la Secretaria General Alison Hall (Canadá). Considero especialmente positivo el que en una asociación internacional puedan estar representados tantos países diferentes. Por favor, asegúrense de que les podamos representar correctamente por medio de dejarnos conocer sus opiniones. Espero tener noticias suyas y garantizar que

el trabajo de la Asociación continúe siendo la excelente fuente de comunicación, colaboración e inspiración que ha sido para mí.

### **Recuerdos de viaje. Noches (y días) en los jardines (palacios y restaurantes) de España.**

Cuando se sugirió, por primera vez, la realización de una conferencia en España, muchos años atrás, recuerdo el entusiasmo de los miembros de IAML, imaginándose ya en Madrid, Granada o Sevilla. Pero el programa preliminar para 1998 llegó, con una vista de San Sebastián... supimos que la rama española de IAML había escogido la opción perfecta. Lo que muchos de los delegados no podían imaginar en ese momento era que también sería una opción tremendamente divertida.

Habiendo visto personalmente en acción a la rama española de IAML (en Vitoria, en 1995), yo estaba convencido de ello. También sabía que sería una conferencia amigable, profesional y excelentemente organizada. Pero, habiendo estado envuelta en la organización de una conferencia internacional de IAML, en Oxford en 1989, también era consciente de lo que podía salir mal, de lo cansado que podía llegar a ser y de lo irrazonable que algunos delegados se podían mostrar. Puede que fuera la relajante brisa marina o puede que fuera que el comité español organizador, al completo, hubiera bebido del elixir de la juventud (conocido también como "Rioja"), pero la energía sin límite de los organizadores, su ayuda desinteresada y sus permanentes sonrisas dieron como resultado, además de una conferencia profesional, el de una comodísima estancia.

Por supuesto, la conferencia fue lo primero. Esperábamos aprender más acerca de los increíbles recursos musicales de España, aspecto que fue ampliamente cubierto por la organización. Muchos de los delegados tenían una idea mínima hasta entonces del nivel, riqueza y antigüedad de tantas bibliotecas y archivos musicales españoles. La presencia de delegados de Latinoamérica le otorgó un interés mucho más amplio, presentando grandes desafíos para IAML en el futuro. Debe ser especialmente felicitado el comité español organizador de la conferencia por su apoyo económico que dieron a delegados de tantos países, incluso más allá de Latinoamérica.

Para muchos delegados (incluso para mí), la muestra bibliográfica fue una revelación. Pocos podíamos conocer la existencia de tantos edi-

tores españoles de música y, más de una de nuestras maletas viajaron abarrotadas de una buena selección de catálogos. No hay duda de que saldrán grandes pedidos de esta exposición.

Con la hermosas vistas de la bahía de San Sebastián delante nuestro mientras trabajábamos en el Palacio Miramar, y con los maravillosos restaurantes de la ciudad tentándonos cada noche, el programa social parecía casi redundante. Pero, afortunadamente, los delegados de IAML eran infatigables puesto que las excursiones fueron verdaderamente memorables: el concierto de música de Vitoria, en Getaria, a cargo de La Colombina; la suerte de visitar el Museo Guggenheim en Bilbao; las comidas nocturnas que seguían a las copiosas comidas de la tarde; y, por no decir más, para los delegados más entregados, la oportunidad de ver al comité organizador, a la 1 a.m. de la madrugada del último domingo (asombrosamente todavía lleno de energía), en pleno baile popular vasco.

No fui la única delegada en decir al final de la semana: por qué no venimos aquí cada año? Lo siento, España, desearíamos hacerlo, pero no es posible (y, de seguro, ¡os merecéis un descanso!). Pero, ¿cuando habrá otra conferencia de IAML en la que después de las sesiones uno podrá volver al hotel por la playa, gozando de tan espléndida vista, sabiendo que uno estará tan relajado como para disfrutar completamente de su tiempo libre? ¡Felicitaciones, España! ¡Fue estupendo! ☼

AIBM / IAML / IVMB  
CONFERENCIA ANUAL Y 18º CONGRESO  
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN JUNIO 21-26 1998

**BALANCE DE LA COMISIÓN DEL CONGRESO**

Por primera vez, desde su constitución en 1951, celebraba en España su conferencia anual la Asociación Internacional de Bibliotecas, Archivos y Centros de Documentación Musicales, que agrupa a 2.000 individuos e instituciones en 58 países de todo el mundo. En ella, además de varias comisiones temáticas así como grupos de trabajo, sus asociados se agrupan en cinco ramas profesionales. Igualmente lidera en unión a similares Instituciones internacionales los cuatro proyectos denominados como 4 "R": RISM, RILM, RIPM y RIdIM.

La organización del Congreso corrió fundamentalmente a cargo de la rama española de la Asociación, AEDOM (Asociación Española de Documentación Musical), con la colaboración especial de ERESBIL-Archivo de Compositores Vascos.

**Asistencia**

La asistencia total al Congreso fue de 246 personas, con el siguiente desglose:

28 personas de empresas expositoras

218 congresistas:

15 Comisión organizadora

44 Congresistas hispanos y latinoamericanos

159 Congresistas pertenecientes a 25 países del resto del mundo

La comisión esperaba una mayor asistencia, tanto de miembros españoles de AEDOM como colegas extranjeros.

**Sede del Congreso**

Las sesiones se desarrollaron en el Palacio de Miramar. La Secretaría, Exposición, así como el lugar del café se instaló en la planta noble.

Se pudieron atender todas las exigencias técnicas de los distintos ponentes en cuanto aparatos y utilización de ordenadores.

### **Exposición**

La exposición tuvo una importante presencia de editores de música española, siendo probablemente uno de los éxitos del congreso en cuanto a su contribución a la difusión de la música española. Fueron 14 los stands que se montaron, cubriendo géneros y temas muy amplios, desde la edición de autores españoles, a discografía flamenca. Creemos que ha supuesto un importante acercamiento de las bibliotecas extranjeras a la edición musical española.

### **Actividades**

Además de las sesiones, los congresistas asistieron el lunes a un concierto de música contemporánea celebrado en el Museo de San Telmo, a cargo del Ensemble AKSAX. El martes, víspera de San Juan, tuvieron una excursión a Getaria, donde el grupo de danzas vascas Ereintza les ofreció el auresku de San Juan, dirigiéndose a continuación a la iglesia gótica de San Salvador donde escucharon el programa del cuarteto vocal La Colombina con música de Tomás Luis de Victoria y J. Pujol.

Ambas actividades fueron un éxito. Al segundo de ellos, de pago, acudieron 216 congresistas.

Las excursiones del miércoles por la tarde cumplieron su función, excepto la de la costa vasco-francesa, a la que quizás debieran de haber ido más miembros de la comisión para programarla debidamente.

### **Secretaría**

A lo largo de los primeros meses del año la secretaría se centralizó en ERESBIL, con el personal propio, añadiéndose a partir de finales de mayo una colaboradora externa. El sábado anterior al congreso se trasladó la secretaría al palacio de Miramar, con la presencia de toda la comisión organizadora.

Durante los meses de abril y mayo hubo un momento delicado con relación al pago del hospedaje por parte principalmente de los asistentes

americanos. Una oportuna carta puso las cosas en su sitio y posteriormente no hubo problemas con dicho tema.

### **Programa del congreso**

A lo largo de la semana se sucedieron las sesiones, en las que se presentaron una importante cantidad de comunicaciones; hubo paneles de discusión y se celebraron varias mesas redondas.

Durante el Congreso se celebró asimismo la Asamblea trianual de la Asociación, en la que este año se procedía a la elección del nuevo Presidente y Vicepresidente. La nueva Presidenta elegida fue Pamela Thompson, del Royal College of Music de Londres.

AEDOM tiene previsto editar la mayor parte de las intervenciones sobre música española y latinoamericana en la colección de Monografías de AEDOM.

### **INTERVENCIONES SOBRE MÚSICA ESPAÑOLA Y LATINOAMERICANA EN EL CONGRESO**

LUNES, 22 de Junio

#### **Rama Profesional de Bibliotecas Públicas**

RODRÍGUEZ MARÍN, Aurora

(Biblioteca Musical, Ayuntamiento de Madrid)

*Victor Espinos Molto (1873-1948) y la creación de la Biblioteca Musical*

HERVÁS CORTÉS, Carmen

(Biblioteca Musical, Ayuntamiento de Madrid)

*La Biblioteca Musical del Ayuntamiento de Madrid: en la actualidad y perspectivas de futuro*

#### **Grupo de trabajo "Copyright"**

IGLESIAS MARTÍNEZ, Nieves

(Biblioteca Nacional, Madrid).

*La loi de la propriété intellectuelle en Espagne et son adaptation à la norme européenne*

**Rama profesional de Bibliotecas de investigación**

*The zarzuela collection at Columbia University.* Speaker: Elizabeth Davis (Columbia University, New York).

Sesión conjunta de

**Comisión para el servicio y la formación**

**Comisión de materiales audiovisuales**

PLAZA-NAVAS, Miquel Àngel  
(AEDOM, Asociación Española de Documentación Musical).  
*Bases de datos musicales en España: una aproximación*

**Rama profesional de bibliotecas en instituciones de enseñanza musical**

BRAVO, Koldo  
(Conservatorio Superior de Música, San Sebastián)  
*Panorama de las bibliotecas de conservatorio en España*

**Rama profesional de archivos y centros de documentación musical**

VÁZQUEZ DE PARGA, Margarita  
(Informática El Corte Inglés, Madrid)  
*Digital imaging in archives: advantages and disadvantages.*

MARTES, 23 de Junio

**Sesión Plenaria**

**La documentación sobre música Latinoamérica del siglo XIX**

Participantes:

ELI, Victoria  
(Editora del Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana,  
Cuba)

BOSQUET, Diego  
(Mendoza, Argentina)

YÉPEZ, Benjamín  
(Editor del Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana,  
Colombia)

ROBLES, José Antonio  
(Centro Nacional de Investigación Musical "Carlos Chavez", CEN-  
DIM, México)

PEÑÍN, José  
(Fundación "Vicente Emilio Sojo", Caracas, Venezuela)

### **Grupo de trabajo sobre las publicaciones periódicas musicales**

CRESPÍ, Joana  
(Biblioteca de Catalunya, Barcelona).  
*Publicaciones periódicas en Catalunya*

ÁLVAREZ CAÑIBANO, Antonio  
(Centro de Documentación de Música y Danza del Instituto Nacional  
de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), Ministerio de  
Educación y Cultura, Madrid).  
*Dépouillement de notices musicales à la "Gaceta de Madrid"*.

### **Repertorio Internacional de Literatura Musical (RILM)**

ABEJÓN, Teresa  
(CINDOC-CSIC, Madrid).  
*RILM en la Bibliografía Musical Española: desde las contribuciones in-  
dividuales de musicólogos españoles al trabajo del Comité Espa-  
ñol del RILM*

### **Comisión de bibliografía**

CASARES, Emilio  
(ICCMU, Madrid)  
*El nuevo Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*

GÓNZALEZ RIBOT, M<sup>a</sup> José  
(Centro de Documentación de Música y Danza del Instituto Nacional  
de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), Ministerio de  
Educación y Cultura, Madrid).  
*BIME: Bibliografía Musical Española*

ROS-FÁBREGAS, Emilio  
(Boston University).

*The music library of Federico Olmeda (1865-1909) at the Hispanic Society of America in New York.*

MIÉRCOLES, 24 de Junio

**Rama profesional de Bibliotecas de investigación**

GÓSalVEZ, Carlos José

(Real Conservatorio Superior de Música, Madrid).

*La colección musical de la Biblioteca Nacional, Madrid*

TORRA, Jordi

(Universidad de Barcelona, Barcelona).

*Colecciones Musicales en la Universidad de Barcelona.*

ESTANYOL, Margarida

(Fonoteca de Catalunya)

JUEVES, 25 de Junio

**Comisión para el servicio y la formación**

MERLO, Juan Antonio

(Universidad de Salamanca. Salamanca).

*Formación de los bibliotecarios musicales en España*

**Repertorio Internacional de la Prensa musical (RIPM)**

TORRES, Jacinto

(RIPM, Spanish language editor, Madrid)

*Publicaciones Españolas recientes*

**Rama profesional de bibliotecas de radio y orquestas**

Discussion with the representatives of the Spanish music publishers. Special topic:

*Performance materials of zarzuelas.*

## **Repertorio Internacional de Fuentes Musicales (RISM)**

EZQUERRO ESTEBAN, Antonio

RISM España (Departamento de Música de la Institució "Milà i Fontanals" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Barcelona).

*The work of RISM in Spain*

VIERNES, 26 de Junio

### **Rama profesional de archivos y centros de documentación musical**

SÁNCHEZ MARINA, Enrique

(Archivo de Música de Asturias, Oviedo)

*Archivo de Música de Asturias: principales líneas de actuación*

MARTÍNEZ DEL FRESNO, Beatriz

(Archivo de Música de Asturias, Oviedo)

*Inventario y catalogación de archivos de bandas civiles asturianas*

## **REACCIONES Y AGRADECIMIENTOS**

Tras la celebración del congreso hemos recibido cartas de agradecimiento y felicitación por parte de:

### **Pam Thompson (Presidenta AIBM, Londres)**

*"Con cualquiera que hablé le pareció maravilloso. Yo, desde luego, disfruté enormemente. Ha sido una gran ciudad para la conferencia — justo el tamaño adecuado, siendo muy relajante poder pasear a lo largo de la playa después de la jornada de trabajo. Por encima de todo, creo, había un gran clima, y estoy segura de que era ampliamente debido a que el comité organizador estaba infaliblemente de buen humor y servicial"*

### **Joachim Jaenecke (Vicepresidente AIBM, Berlin)**

*"Quiero agradecerle a Ud. y a su equipo organizador del 18º Congreso de IAML por su muy eficiente trabajo, el maravilloso y confortable lugar de conferencia y el muy interesante programa social"*

**Alison Hall (Secretaria General AIBM, Carleton, Canadá)**

*"Quisiera agradecerte a ti y a tu grupo de la manera más sincera por habernos organizado tan maravilloso congreso. Sé cuánto trabajo suponen estas tareas, por lo que, créeme cuando digo que quedamos impresionados por vuestra eficacia, extrema afabilidad, calma y buen humor. Creo que todos los asistentes disfrutaron en San Sebastián, maravilloso lugar. Apreciamos igualmente encontrarnos con muchos colegas españoles, que quizás no pudieron asistir a anteriores congresos de IAML. ¡Espero que quieran seguir viniendo!"*

**Jacinto Torres (RIPM - Madrid)**

*"Desde mi punto de vista (y, por lo que vi, era la opinión generalizada) fue un éxito completo."*

**Jill Palmer (IAMLNZ Treasurer y organizadora del Congreso 1999, Nueva Zelanda)**

*"Han conseguido una conferencia maravillosa, que todos hemos disfrutado mucho. Hemos aprendido mucho así como apreciado el tiempo que nos concedió aconsejándonos y mostrándonos cómo han trabajado las cosas"*

**Rosa Montalt (Biblioteca de Catalunya)**

*"Con quien he hablado está contentísimo de cómo han ido las cosas. Además hemos podido hablar con profesionales sobre los problemas, dudas, posibles soluciones, etc. de lo que tratamos a diario. Realmente muy interesante"*

**Irina Medvédeva (Museo Estatal de Cultura Musical M. I. Glinka, Moscú)**

*"Imposible borrar de mi recuerdo la impresión que recibí durante la visita a Oñate y Aránzazu. Me ha llegado al alma la potencia, la energía, de la antigua cultura del pueblo y la de nuestros días, que ha sido capaz de cerrar el Santuario de Aránzazu ... las montañas, que tanto me han recordado a Crimea y al Cáucaso, lugares tan visitados por mí, los bailes vascos, el concierto de música clásica interpretada por el conjunto <Colombina>, todo ello deja un recuerdo imborrable. (Por Dios le pido que no piense que adolezco de sentimentalismo femenino...)"*

**Margarida Estanyol (Fonoteca de Catalunya)**

*...el de San Sebastián ha sido un éxito rotundo, y espero que los congresistas estén de acuerdo con la presidente de la IAML"*

**Dominique Hausfater (Presidenta Grupo francés AIBM, París)**

*"Deseo agradecerle, a ti y a todo tu equipo, por el formidable congreso que nos habéis ofrecido. ¡Hubiera merecido más participantes!. El conjunto de los miembros del Grupo francés presentes ha quedado impresionado por la calidad de vuestra organización y la acogida tan calurosa de sus colegas españoles. Nos será difícil, creo, hacerlo tan bien dentro de tres años."*

**Teresa Cascudo (Museo de la música portuguesa, Lisboa)**

*"... agradecer y elogiar vuestro esfuerzo para lograr que el congreso saliese tan bien. Felicidades"*

**Jaakko Tuohiniemi (Universidad de Helsinki)**

*"Gracias por el hermoso Congreso IAML. Como asistente primerizo, lo encontré todo maravilloso"*

**Avelina López-Chicheri (Directora Aula de Música, Univ. de Alcalá)**

*"Tengo el gusto de felicitarle por la excelente organización del 18º Congreso de la IAML, celebrado en San Sebastián durante los días 21 al 26 de junio"*

**Corinne Brun — Véronique Heurtematte (Cité de la Musique, París)**

*"De vuelta a París después de este buen congreso, una vez más muchas gracias por vuestra perfecta organización. Hemos estado encantadas de esa buena estancia"*

**Mary Ashe (San Francisco, California)**

*"... qué gran éxito fue desde el principio al final: la sede encima de la bahía, la avenida tan graciosa y elegante, y maravillosamente diferente del lugar habitual de los lugares de encuentro, la cálida hospitalidad de sus colegas vascos y españoles"*

## COMITÉ ORGANIZADOR

Antonio Álvarez Cañibano

Centro de Documentación de Música y Danza. INAEM. Ministerio de Educación y Cultura, Madrid.

M<sup>a</sup> Gabriela Arrúe

Conservatorio de Música "Andrés Isasi", Getxo

Koldo Bravo

Conservatorio Superior de Música de San Sebastián

José Ignacio Cano Martín

Centro de Documentación de Música y Danza. INAEM. Ministerio de Educación y Cultura, Madrid.

Joana Crespi

Biblioteca de Catalunya, Barcelona

M<sup>a</sup> José González Ribot

Centro de Documentación de Música y Danza. INAEM. Ministerio de Educación y Cultura, Madrid.

Pello Leñena

ERESBIL-Archivo de Compositores Vascos

Miquel Àngel Plaza-Navas

Boletín de AEDOM

y, el abajo firmante, con la colaboración de M<sup>a</sup> Carmen Martínez, Jaione Landaberea, Beatriz Balerdi y Miren Bagüés. Gracias al eficaz trabajo de equipo desarrollado por todos ellos durante este año 1998 puede AEDOM enorgullecerse del éxito logrado con el Congreso de la Asociación Internacional

*Jon Bagüés*

ERESBIL-Archivo de Compositores Vascos

## DIVERTIMENTO ICONOGRÁFICO

Zona noble del  
Palacio Miramar,  
lugar donde  
se celebró la  
Conferencia.



Inauguración oficial del congreso. Entre los que salen en la fotografía pueden verse, de izquierda a derecha, a José M<sup>a</sup> Lete (Presidente Coral Andra Mari, de Rentería), Ignacio Casado (Delegado de la SGAE en el País Vasco), M<sup>a</sup>Carmen Garmendia (Consejera de Cultura del Gobierno Vasco), José Antonio Campos (Subdirector General de Música, INAEM), Enrique Sánchez Marina (Presidente AEDOM), Veslemöy Heintz (Presidenta IAML), Jon Bagúés (Presidente Comité organizador del congreso) y, José Luis Ansorena (Director ERESBIL).



Momentos después de la inauguración. Jon Bagüés, Veslemóy Heintz, M<sup>a</sup> Carmen Garmendía, José Antonio Campos, Ignacio Casado y José M<sup>a</sup> Lete.



Parte del Comité organizador del Congreso. M<sup>a</sup> Carmen Martínez, Jaoina Landaberea, Jon Bagüés, Pello Leñena, M<sup>a</sup> José González, Gabriela Arrúe, Miren Bagüés.



Algunos de los asistentes españoles. Carmen Velázquez (Biblioteca Nacional), Pello Leñena (ERESBIL), Nieves Iglesias (Biblioteca Nacional), Miquel Àngel Plaza-Navas (Boletín AEDOM), Teresa Abejón (CINDOC).



Pello Leñena (ERESBIL), Koldo Bravo (Conservatorio Superior de Música de San Sebastián), Enrique Sánchez Marina (Presidente AEDOM), Nieves Iglesias (Biblioteca Nacional), Teresa Abejón (CINDOC), Carmen Velázquez (Biblioteca Nacional) y, Miguel Castillo (Biblioteca Nacional).

Algunos de los ponentes. Aurora Rodríguez Martín (Biblioteca Musical. Ayuntamiento de Madrid).



Sesión plenaria dedicada a la documentación musical del s.XIX en Latinoamérica. Victoria Eli (Cuba), José Antonio Robles (México), Diego Bosquet (Argentina), Antonio Álvarez Cañibano (Moderador, Centro de Documentación de Música y Danza, INAEM), José Peñín (Venezuela) y Benjamín Yépez (Colombia).



Antonio Álvarez Cañibano (Centro de Documentación de Música y Danza, INAEM), Veslemöy Heintz (Presidenta IAML), Imogen Fellingner (Alemania) y Maite Cuende (Biblioteca de Catalunya).



Barbara Dobbs Mackenzie (RILM), Pam Thompson (Tesorera IAML, elegida nueva Presidenta IAML durante la presente Conferencia), Veslemøy Heintz (Presidenta IAML) y, Alison Hall (Secretaria IAML).



Margarida Estanyol (Fonoteca de Catalunya), Miquel Àngel Plaza-Navas (Boletín AEDOM).



Expositor de la revista "Quodlibet" del Aula de Música de la Universidad de Alcalá de Henares.



Expositor de la Biblioteca Nacional.



Expositor de SEEMSA, EMEC, EDEMS.



Expositor de SCHOTT.



Expositor de AEDOM en la muestra bibliográfica.



Algunas de las excursiones y acontecimientos sociales celebrados durante el congreso. Casa-Museo del escultor Chillida.



Obra en papel de Chillida de contenido musical.



Un momento del "Aurresku", baile tradicional vasco, ofrecido en Getaria.



Grupo "La Colombina" tras su concierto en Getaria con obras de Tomás Luis de Victoria.



Algunos momentos de la fiesta de despedida. Susan T. Sommer "Suky", editora de *Fontes Artis Musicae*, en una movtdita "conga".



Otro momento estelar de la fiesta. Puede verse la seriedad de nuestra actual presidenta, Pam Thompson.



La última foto de la conferencia. Casi toda la presencia española. Miquel Àngel Plaza-Navas, Antonio Álvarez Cañibano, Amaia Lasarte, Pello Leñena, Beatriz Balerdi, M<sup>a</sup> Carmen Martínez, Nacho Cano, Gabriela Arrúe, Miren Bagüés, Margarida Estanyol, Koldo Bravo, Aurora Rodríguez Martín, Manuel Sagastume, M<sup>a</sup> José González, Jon Bagüés y, Jalone Landaberea....